

Québec français



Littérature et histoire au Moyen Âge

Benoît Séguin

Numéro 104, hiver 1997

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/57682ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (imprimé)

1923-5119 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Séguin, B. (1997). Littérature et histoire au Moyen Âge. *Québec français*, (104), 51–55.

Cahier pratique

par Benoît Séguin
Collège de Shawinigan

Littérature et histoire au **Moyen Âge**



Miniature illustrant un manuscrit des chroniques de Froissart, 1331, tirée de *Nouvelle Histoire universelle*, tome 1, par Albert Malet, Librairie Hachette, Paris, 1924.

Illustrations du château, de l'épée, de la clé et des pèlerins, tirées de *Vivre au Moyen Âge* par Andrew Langley, Les Yeux de la découverte, Gallimard, Paris, 1996.

Description sommaire

Clientèle visée :
Cinquième secondaire ou collégial.

Durée approximative :
Une douzaine de périodes

Texte proposé :
Le roman anonyme *Tristan et Iseult*

Pré-requis :
Aucun.

Objectifs :
Amener l'élève à se familiariser avec les origines de la langue et de la littérature françaises.
Amener l'élève à se donner une perspective historique de la littérature.

Contexte de réalisation :
Cours magistraux, lectures individuelles et activités en petites équipes.



COURS 1



Objectif : présenter le Moyen Âge

1. Remue-ménages

Équipes de trois / quatre élèves : faire un relevé de tout ce que l'on sait du Moyen Âge (guerres, mythes et légendes, langues, monarchie, arts et littérature, organisation socio-politique, organisation économique, condition féminine, etc.).

2. Mise en commun

Transcription des réponses selon les catégories annoncées : guerres, mythes, etc.

3. Correction

L'enseignant départage ce qui est réellement médiéval de ce qui ne l'est pas. Ex. :

- a) médiéval : croisades ; non médiéval : guerre entre catholiques et protestants
- b) médiéval : voyages de Marco Polo ; non médiéval : voyages de Jacques Cartier
- c) médiéval : légende d'Excalibur ; non médiéval : légende d'Ulysse.

4. Établir la chronologie

Ligne du temps : de Jésus-Christ à Christophe Colomb.

5. Distribuer un document théorique indiquant les divers aspects du Moyen Âge qui seront étudiés :

- a) des Gaulois aux Francs
- b) du latin au français
- c) événements marquants, dynasties royales
- d) féodalité : système socio-économique
- e) littérature française au Moyen Âge et genres littéraires

6. Découverte du lexique

- a) Distribuer un lexique contextualisé de *Tristan et Iseult*. Trois mots à apprendre chaque soir ; trois jeux à prévoir.
Exemple : « [...] elle avait vu Rivalen *jouter* avec d'autres vassaux [...] » (Édition René Louis, p. 2).
Jouter : combattre à cheval avec des armes, un contre un.
Vassal : homme lié à un seigneur ou suzerain qui lui concède la possession d'un fief.
- b) Pour certains chapitres, faire le relevé du champ lexical avec les élèves. Ceux-ci doivent justifier leurs choix en fonction de l'époque et de la thématique de *Tristan et Iseult*.

COURS 2

Objectif : expliquer et illustrer le Moyen Âge

1. Jeu (exemples) :

- a) À quels siècles commence et se termine le Moyen Âge ?
- b) Encerle les noms de *personnes* ayant existé et souligne les noms de *personnages fictifs* :

Jeanne d'Arc	Le roi Arthur
Le roi Charlemagne	Tristan de Loonois
Richard Cœur de Lion	Merlin l'Enchanteur
Perceval le Gallois	Chrétien de Troyes
Lancelot	Yvain

- c) Quel était le but premier des Croisades ?

2. Théorie historique

Recherche (groupes de trois ou quatre élèves) : présenter l'évolution du peuple français et de la langue française au Moyen Âge. Les éléments suivants servent de base de travail :

a) des Gaulois aux Francs :

- 500 av. J.-C. : la Gaule, les Celtes, l'Empire romain, Paris, etc.
- 125 av. J.-C. : invasion romaine. Paris devient Lutèce.
- 51 av. J.-C. : Vercingétorix dépose les armes.

b) du latin au français :

- Francien : -50 au 9^e siècle. Issu du latin, transformé par les Gaulois du nord de la France
- Roman (*Le serment de Strasbourg*) : IX^e au XII^e siècle
- Ancien français : XII^e au XIV^e siècle
- Moyen français (*Défense & illustration de la langue française*) : XIV^e au XVII^e siècle
- Français moderne : 1600 à aujourd' hui.

c) événements marquants :

Cartes géographiques à l'appui, expliquer les principaux événements dans le but de circonscrire le Moyen Âge et d'en expliquer l'origine (chute de l'Empire romain) et la fin (découverte de l'imprimerie, chute de Constantinople, découverte de l'Amérique).

d) féodalité :

- Période principale : IX^e au XIII^e siècle
- Hiérarchie : noblesse (monarchie) et paysannerie
- Organisation socio-politique : seigneuries, fiefs, censitaires, vassaux.
- Agriculture, troc.

3. Chanson : *Crusader*, de Chris de Burgh.

Activité : avec un dictionnaire des noms propres ou une encyclopédie, les élèves doivent identifier la croisade dont il est question dans cette chanson et en présenter un bref résumé.

Extrait (traduit) :

Sur une montagne près de Jérusalem, Saladin, roi des Sarrasins, buvait, ronflait, se vautrait avec son armée, fier d'avoir tout raflé.

L'armée de Richard Cœur de Lion, marchant jour et nuit, s'approcha ; quand les croisés eurent traversé la montagne et vu Jérusalem, ils s'agenouillèrent et s'unirent en prière.

COURS 3

Objectif : présenter le temps, les lieux, les personnages et la thématique.

1. Jeu-questionnaire :

a) sur l'histoire littéraire.

Ex. : quel fut le premier texte à avoir été écrit en langue romane, l'ancêtre du français ? Rép. : *Le serment de Strasbourg*.

b) sur le lexique (3 mots).

Ex. : fais une phrase où le mot « destrier » sera employé à bon escient.

2. *Tristan et Iseult* : cours magistral

a) L'œuvre anonyme : expliquer.

b) Le temps

- Préciser : « En des temps fort anciens, après la chute de l'empire romain, mais avant le couronnement de Charlemagne comme empereur d'Occident, [...] » (Édition de René Louis, p. 1).
- Explorer la notion de temps dans l'univers merveilleux.
- Distribuer un tableau des différentes versions de *Tristan (Tristan et Iseult, Classique Hachette, p. 6)*.

c) Les lieux : carte des Cornouailles, carte de l'Europe médiévale. (*Tristan et Iseult* (Coll. Lettres gothiques), Livre de poche, LGF).

- Insister sur la distinction entre la Petite Bretagne (nord de la France actuelle) et la Bretagne (Angleterre et Pays de Galles actuels).

d) Les personnages : en équipes de trois / quatre, les élèves font la liste des personnages des premiers chapitres et établissent leur filiation.

Exemples :

- Marc : roi de Cornouailles, oncle de Tristan
- Blanchefleur : sœur de Marc, mère de Tristan
- Rivalen : défunt roi de Loonois, père de Tristan.

e) La thématique : l'amour

- Exposé magistral sur la conception de l'amour au Moyen Âge (l'amour courtois).
- Lecture, par les élèves, d'extraits de romans de Chrétien de Troyes (*Lancelot, Perceval*).
- L'enseignant fait ensuite les liens qui s'imposent entre l'amour courtois dans les romans de la Table ronde et l'amour courtois dans *Tristan et Iseult* en lisant, par exemple, certains extraits du chapitre « Le coudrier et le chèvrefeuille ».

3. Visionnement d'extraits d'un film : *Excalibur*

a) Expliquer : les origines de la légende arthurienne (Uterpendragon, Ygraine, Arthur) et le merveilleux (Merlin, Morgane, Excalibur).

b) Un questionnaire suit le visionnement.

Ex. : quelle serait, selon la légende, la fonction de l'épée Excalibur ?

Rép. : transmettre de génération en génération le pouvoir monarchique.

COURS 4 et 5

Objectifs : présenter la littérature médiévale et situer *Tristan et Iseult*

1. Test de lecture portant sur le premier tiers du livre.

Exemples de questions :

- Avant qu'on le nomme Tristan, comment l'enfant fut-il nommé ? Pour quelle raison ?
- Si l'on se fie au découpage actuel de l'Europe, de quelle nationalité seraient : 1. Marc ? 2. Tristan ?
- Comment Tristan est-il parvenu à se faire accepter des vénéreurs du roi Marc ?

2. La littérature médiévale : les genres

a) Cours magistral : présentation sommaire des genres littéraires au Moyen Âge.

b) Travail d'équipe : il s'agit de choisir un des genres ci-dessous et de faire une recherche approfondie qui sera présentée oralement en classe. Les groupes doivent obligatoirement présenter un extrait (en le lisant ou en le jouant) en plus d'expliquer les particularités et de mentionner les grands noms ainsi que les grandes œuvres propres à ce genre littéraire.

Voici les éléments théoriques qui pourraient servir de base à cette recherche.



Théâtre

- religieux (miracles et mystères).
- comique (farces, soties, moralités) : intermèdes profanes des drames sacrés. Étude d'un extrait de *La farce de Maître Pathelin* : l'octosyllabe, le thème du trompeur trompé, le burlesque, l'expression « revenons à nos moutons ». Faire des liens avec le burlesque dans l'humour québécois contemporain.

Épopée (la chanson de geste)

Extrait : *La chanson de Roland*.

Roland sent que la mort l'entreprind et lui descend de la tête au cœur ; il court sous un pin et là se couche sur l'herbe verte, la face contre terre ; il place sous lui son épée et l'olifant, et tourne sa tête vers la grande Espagne ; il le fait ainsi parce qu'il veut que Charlemagne et tous ses hommes disent que le noble comte est mort en conquérant. Il bat sa coulpe

à de nombreuses reprises, et pour ses péchés il offre son gant à Dieu
(*Panorama de la littérature française*, p. 33).

Relever : le lexique guerrier, les allusions à la monarchie et au catholicisme, le lexique de l'honneur, etc. Expliquer les valeurs chevaleresques. Étudier les procédés rhétoriques (l'hyperbole surtout).

Poésie

1. Trouvères et troubadours : présenter un extrait de chanson et l'étudier : l'amour courtois, la mort, les figures mythologiques, le ton badin, etc.
2. Satirique : *Le roman de Renart* et les fabliaux. Présenter un fabliau et une fable de La Fontaine afin d'en dégager les ressemblances (moralité) et dissemblances (forme et fond). Présenter un épisode du *Roman de Renart* où la parodie des chansons de geste est flagrante. Faire relever par les élèves des caractéristiques communes à toutes les formes de poésie satirique : animaux utilisés comme caricatures des travers humains, critique sociale, enseignement moral.
3. Allégorique : *Le roman de la Rose*. Évocation de l'amour courtois. Pour expliquer l'allégorie, les vers suivants peuvent servir d'exemples :
*Le Dieu d'Amour avait pris bonne place :
il s'était mis près d'une très bonne dame ;
cette dame avait nom Beauté.*
(*Panorama de la littérature française*, p. 46).
4. Les grands poètes :
 - Rutebeuf : *Que sont mes amis devenus ?* (chanté par Léo Ferré).
 - Marie de France : lecture et analyse d'un lai. Analyser les procédés de rhétorique.
 - Charles d'Orléans
 - François Villon : lecture, analyse et audition de *La ballade des pendus* (chantée par Serge Reggiani). Insister sur les circonstances de la création de ce poème célèbre (condamnation à mort de Villon), et en profiter pour présenter une conception de la justice issue du Moyen Âge : l'Inquisition.

Littérature courtoise

1. Distinguer : « roman » au Moyen Âge et « roman » au vingtième siècle.
2. Romans de la Table Ronde (Chrétien de Troyes) : le cycle arthurien, la quête du Graal, etc. Présenter des extraits de *Lancelot* et faire des liens avec *Tristan et Iseult* : amour impossible, tabous, merveilleux chrétien, grandeur surhumaine, valeurs chevaleresques, vertu, etc. Faire le lien aussi avec la poésie allégorique du *Roman de la Rose*.

3. Audition du poème de François Villon *Ballade des dames du temps jadis*, chanté par Georges Brassens, suivi d'un savoir écouter d'une dizaine de questions. Déterminer à quel genre littéraire pourrait appartenir ce poème médiéval.

COURS 6

Objectifs : étudier la structure narrative du roman

1. Jeu-questionnaire

- a) sur les genres littéraires au Moyen Âge.
Ex. : à quel genre littéraire correspond cette définition ? *Long poème narratif célébrant un héros ou une action héroïque.* Rép. : Épopée.
- b) sur le lexique (5 mots).
Ex. : au Moyen Âge, quel était le sens du mot « vilain » ?
Rép. : Paysan libre. Synonymes : manant, roturier.

2. Schéma narratif de *Tristan et Iseult* : premier tiers du roman.

L'enseignant distribue aux élèves une copie d'un schéma narratif (voir ci-contre) en laissant certaines cases vides. Les élèves doivent compléter le schéma (*Tristan et Iseult* (Coll. Classiques), Hachette, p. 196-197).

3. Visionnement d'un film (extraits) : *Le nom de la rose*

Insister sur le climat d'austérité, le pouvoir religieux à la fin du Moyen Âge ainsi que la précarité des conditions de vie des paysans.
Approfondir : l'Inquisition et les forces du Mal.

COURS 7

Objectif : étudier la condition féminine au Moyen Âge

1. Test de lecture portant sur le deuxième tiers du livre.

2. La condition féminine au Moyen Âge

- a) Distribuer un extrait de *Troubadours et cours d'aimer*, de Jacques Lafitte-Houssat (Coll. Que sais-je ? n° 422).
- b) En équipes de trois / quatre, identifier :
 - les caractéristiques majeures de la condition féminine au premier et au deuxième âge féodal ainsi que leurs différences ;
 - le rôle de l'Église à cet égard ;
 - le rôle du système féodal et de la noblesse ;
 - les différences entre la chevalerie du premier et du deuxième âge féodal.

— Que s'est-il passé au milieu du XI^e siècle pour que bascule ainsi la condition des femmes ?

— À quel âge féodal situe-t-on *Tristan et Iseult* ? Pourquoi ?

COURS 8

Objectifs : faire découvrir une œuvre influencée par *Tristan et Iseult* ; étudier la structure narrative du roman

1. Jeu-questionnaire

a) sur la condition des femmes au Moyen Âge.

Ex. : à quoi attribue-t-on l'amélioration de la condition de la femme, du moins de la femme noble, à partir du douzième siècle ?

Rép. : à l'apparition et au développement de la Courtoisie.

b) sur le lexique (10 mots).

Ex. : compléter l'énoncé : Il prépara lui-même pour le combat son _____ (cheval de combat).

Rép. : destrier.

2. Schéma narratif, deuxième tiers du roman (répéter l'exercice du cours 6).

3. Audition de l'opéra *Tristan und Isolde* (extraits) de Richard Wagner. Les élèves écrivent un court texte où ils expliquent dans quelle mesure, selon eux, cet opéra est au diapason de l'œuvre écrite portant le même nom.



François Avril, *L'enluminure à l'époque gothique, 1200-1420*.
Bibliothèque de l'Image, éditions Farnot, 1995. *Heures de Jeanne d'Evreux*, (New York, Metropolitan Museum of Art, the Cloisters Library), Paris, vers 1325-1328.

COURS 9

Objectif : voir les diverses manifestations actuelles de l'attachement au Moyen Âge

1. Présentation du documentaire de Radio-Canada sur les Médiévales de Québec de 1993. À prévoir : bref questionnaire sur les us et coutumes du Moyen Âge.

2. Les enluminures et les caractères gothiques : présenter un modèle.

COURS 10, 11 et 12

Objectif : évaluation, lecture et compréhension

1. Contrôle final de lecture

a) Questions sur le dernier tiers du livre.

b) Remplir les cases vides du schéma narratif des derniers chapitres.

c) Questions sur la théorie vue en classe depuis le cours 1 de la semaine 1.

2. Dissertation : suggestions.

— Dans *Tristan et Iseult*, la guerre sert de faire-valoir au thème principal : l'amour. Démontrer.

— Parmi les genres littéraires, *Tristan et Iseult* emprunte des éléments au conte, au roman et à la poésie. Prouver.

— Lequel de ces deux thèmes a préséance sur l'autre dans *Tristan et Iseult* : la fidélité ou l'infidélité ? Illustrer.

Références

Tristan et Iseult, d'après René Louis, Paris, Librairie Générale Française, 1972.

Tristan et Iseult, d'après Lacroix et Walter, Paris, Librairie Générale Française (Collection Livre de Poche), 1989.

Tristan et Iseult, Paris, Hachette (Collection Classiques), 1992.

Lafitte-Houssat, Jacques, « Troubadours et cours d'aimer » (Collection Que sais-je? n° 422).

Masson, Nicole, *Panorama de la littérature française*, Paris, Marabout, 1990.

	CHAPITRE II	CHAPITRE III	CHAPITRE IV	CHAPITRE V	CHAPITRES VI-VII	CHAPITRE VIII
Action	Tristan devient le favori du roi Marc.		Tristan part sur la mer à la recherche de la guérison et, sous le nom de Tantris, la trouve en Irlande.			Le roi Gormond donne sa fille au vainqueur du dragon. Tristan la reçoit pour le roi Marc.
Aides	Ses dons de toutes sortes	La vaillance de Tristan. Dieu.	Dieu. Sa harpe. La reine d'Irlande et sa fille Iseult (magiciennes).	Sa vaillance. Sa loyauté.	La prouesse du roi. Les soins de la reine d'Irlande et de sa fille Iseult. Brangien.	La parole du roi Gormond.
Obstacles		La force du géant. Son épéu empoisonné.	Tristan a tué le Morholt.	Audret, autre neveu du roi. Les félons.	Tristan a tué le Morholt.	Le dépit d'Iseult.